

RMO® Instruments

Instructions for care



RMO, Inc.

650 West Colfax Avenue
Denver, Colorado 80204 USA
To order call 303-592-8200
Toll Free 800-525-6375

EC REP

European Representative

RMO Europe

Rue Geiler de Kaysersberg
67400 Illkirch, France

VOUS VENEZ DE RECEVOIR VOTRE NOUVEL INSTRUMENT RMO.

Comme tous les produits de notre gamme, il a été conçu pour durer et vous servir fidèlement. Afin de lui conserver toutes ses qualités fonctionnelles, il est important de respecter quelques règles d'entretien.

En lubrifiant régulièrement les jointures de vos instruments avec un lubrifiant siliconé, vous conserverez de cette manière la souplesse de l'articulation et protégerez l'instrument d'une usure trop rapide.

Les instruments à mors rapportés et les inserts en acier ne sont pas anti-corrosifs. Veillez à ne pas les plonger trop longtemps dans les solutions de stérilisation et séchez-les soigneusement en les sortant.

Les instruments ayant des embouts plastiques ne doivent pas être stérilisés à chaud, car ceux-ci pourraient être endommagés.

Pour ne pas abîmer les becs fragiles de certaines pinces à former les arcs, nous vous conseillons d'assurer la prise du fil avec la pince et de travailler le fil directement avec les doigts.

Le nettoyage à ultra-sons est à éviter pour les instruments tranchants ou ayant des parties fixées par soudure.

Nous vous remercions pour votre confiance.

ESTE ES TU NUEVO INSTRUMENTO RMO.

Como en todos los productos de RMO, éste fue diseñado para proporcionar un servicio más prolongado. Pero requiere de un mantenimiento y cuidado para su mejor funcionamiento.

Se recomienda aplicar una cubierta ligera de silicón regularmente en el vértice para prevenir el uso excesivo y obtener una mas suave aplicación.

Instrumentos plateados e incertos de acero, no son a prueba de corrosión. Evite el proceso de esterilización por periodos prolongados, ya una vez terminado el proceso de esterilización, limpie perfectamente el instrumento.

No esterilizar a base de calor, instrumentos que contengan componentes de plastico.

Para mejores resultados y prevenir el daño de las delicadas puntas de la pinza conformadora, se recomienda sujetar el instrumento con unas pinzas, y doblar las puntas de la pinza conformadora con los dedos.

No limpie los instrumentos con ultra-sonic limpiador en la superficie plateada.

Gracias por su compra de este instrumento RMO.

HERE IS YOUR NEW RMO INSTRUMENT.

Like all RMO products, it was designed to provide long, faithful service. It does require care and some maintenance for best performance.

A light coating of silicone lubricant applied regularly to the hinge area is recommended to promote smooth operation and prevent wear.

Plated instruments and steel inserts are not rust proof. Avoid exposure to sterilizing solutions for extended periods of time. Instruments should be wiped free of excess moisture upon removal from sterilization.

Do not heat-sterilize instruments with plastic components. Heat-sterilization may damage plastic components.

To prevent damage to the delicate tips of forming pliers, best results may be achieved by holding with the pliers and bending wire with the fingers.

Do not clean sharp-edged instruments or instruments with brazed parts in ultra-sonic cleaner.

Thank you for purchasing this RMO Instrument.

ECCO IL VOSTRO NUOVO STRUMENTO RMO.

Come tutti prodotti RMO, e' stato progettato in modo da assicurare una lunga e fedele utilizzazione. Per ottenere la migliore prestazione lo strumento richiede cura e manutenzione.

Si raccomanda che un leggero strato di lubrificante al silicone venga applicato regolarmente all'area della cerniera al fine di sostenere un funzionamento scorrevole e prevenire che si logori.

Gli strumenti placcati e gli inserti in acciaio non sono resistenti all ruggine. Evitare di esporli alle soluzioni sterilizzanti per periodi di tempo prolungati. Rimossi dalla sterilizzazione gli strumenti devono essere asciugati completamente se rimane dell'umidita` residua.

Non sterilizzare a caldo strumenti con componenti di plastica. La sterilizzazione a caldo puo` danneggiare componenti di plastica.

Per evitare di danneggiare le punte delicate delle pinze di formazione, i migliori risultati si possono ottenere tenendo con le pinze e piegando con le dita.

Non usare detersivo ultrasonoro per pulire strumenti taglienti o strumenti con parti brazati.

Vi ringraziamo di aver acquistato questo strumento RMO.

HIER IST IHR NEUES RMO INSTRUMENT.

Wie alle RMO Produkte , wurde es für einen langen und zuverlässigen Gebrauch konzipiert. Damit seine volle Funktion erhalten bleibt, sind einige Pflege- und Sorgfaltsregeln zu beachten.

Es wird empfohlen, das Gelenk regelmäßig mit einem silikonhaltigen Schmiermittel zu behandeln. Auf diese Weise bleibt es leichtgängig und wird vor Abnutzung geschützt.

Beschichtete Instrumente und Einsätze sind nicht rostfrei. Setzen Sie diese nicht länger als nötig der Sterilisationslösung aus. Nach der Sterilisation müssen die Instrumente gut abgetrocknet werden.

Instrumente mit Kunststoffteilen dürfen nicht heiß-sterilisiert werden, da ansonsten der Kunststoff beschädigt würde.

Die Spitzen von Biegezangen werden am Besten vor Beschädigungen geschützt, indem der Draht mit der Zange gehalten und mit den Fingern gebogen wird.

Reinigen Sie Instrumente mit scharfen Kanten oder mit geschweißten Teilen nicht in Ultraschall-Geräten.

Wir bedanken uns für den Kauf dieses RMO Instrumentes.